



# Asamblea General

Distr. general  
27 de agosto de 2021  
Español  
Original: inglés

## Septuagésimo sexto período de sesiones

Tema 138 del programa provisional\*

## Proyecto de presupuesto por programas para 2022

### **Marcha de la renovación del Palacio de África en la sede de la Comisión Económica para África (Addis Abeba)**

#### **Informe del Secretario General**

##### *Resumen*

El Secretario General presenta su sexto informe sobre la marcha de la renovación del Palacio de África y el centro de visitantes de las instalaciones de la Comisión Económica para África (Addis Abeba), de conformidad con la sección X de la resolución [75/253](#) A de la Asamblea General.

En el presente informe se proporciona información actualizada sobre la marcha del proyecto desde que se publicó el informe anterior del Secretario General sobre la marcha de los trabajos ([A/75/319](#)), lo que incluye información actualizada sobre la elaboración del diseño, las actividades de adquisición, la gobernanza del proyecto, los servicios de gestión de riesgos, la marcha de los trabajos de construcción y la situación de las contribuciones voluntarias. En el informe también se presenta un calendario actualizado del proyecto y un plan de gastos revisado.

Durante el período sobre el que se informa, y a pesar de los problemas causados por la pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19), la construcción de la obra ha avanzado y los trabajos iniciales de reubicación se completaron con éxito en julio de 2021. Se realizó un nuevo llamado a licitación para la renovación principal del Palacio de África. Si bien se han producido algunos retrasos en el proceso de licitación, se espera que el contrato para la renovación principal se adjudique durante el segundo semestre de 2021. Actualmente se prevé que el proyecto esté sustancialmente terminado en septiembre de 2023. Aunque los retrasos harán que aumenten los costos de supervisión del proyecto, el Secretario General se mantiene confiado en que el proyecto se ejecutará dentro del presupuesto máximo aprobado de 56,9 millones de dólares. Las necesidades de recursos para 2022, que ascienden a 17.954.400 dólares, se cubrirán con el saldo no utilizado previsto para finales de 2021.

Se solicita a la Asamblea General que tome nota del presente informe.

\* [A/76/150](#).



## **I. Marcha del proyecto de renovación del Palacio de África**

### **A. Antecedentes**

1. En su resolución [70/248 A](#), la Asamblea General aprobó el alcance, el calendario y el costo total máximo de 56,9 millones de dólares para las fases tercera a quinta del proyecto de renovación del Palacio de África, así como el establecimiento de una cuenta plurianual para obras de construcción en curso. En sus resoluciones posteriores ([71/272 A](#), [72/262 A](#), [73/279 A](#), [74/263 A](#) y [75/253 A](#)), la Asamblea tomó nota de los progresos realizados durante los periodos de presentación de informes correspondientes y consignó el monto total de 36.541.700 dólares para las actividades del proyecto entre 2016 y 2021. El presente informe es el sexto informe sobre la marcha de los trabajos que se presenta desde que la Asamblea aprobó el proyecto, en 2015.

### **B. Resumen del proyecto**

2. El proyecto se sigue ejecutando de conformidad con los objetivos establecidos de renovar el edificio del Palacio de África respetando el diseño y la apariencia originales de los distintos espacios y corrigiendo deficiencias con arreglo a las normas y códigos internacionales de construcción, en particular lo siguiente: a) mejoras estructurales y antisísmicas; b) seguridad física y protección de los ocupantes y prevención de incendios; c) accesibilidad y otras disposiciones para las personas con discapacidad; d) eficiencia energética y otras iniciativas relacionadas con el uso eficiente de los recursos naturales; y e) logro de una calidad saludable del aire y la luz en los espacios interiores.

3. Como se indicaba en el informe anterior del Secretario General sobre la marcha de los trabajos ([A/75/319](#)), la fecha de terminación prevista se ha retrasado hasta septiembre de 2023, fecha que la Comisión Económica para África (CEPA) sigue considerando alcanzable a pesar de los retrasos en la adjudicación del contrato para las obras principales de renovación.

4. Al momento de redactar el presente informe, estaban en marcha las actividades de adquisición relacionadas con a) la renovación principal; b) los sistemas de conferencias y tecnología de la información; y c) la restauración de obras de arte. La quiebra del socio principal del consorcio había llevado a la CEPA a rescindir el contrato que se había firmado para la renovación principal. En consonancia con el párrafo 9 de la sección X de la resolución [75/253 A](#) de la Asamblea General y las enseñanzas extraídas de la quiebra, la Organización actualmente está llevando a cabo la verificación de antecedentes de los licitadores que mejor se ajustan a las condiciones en el nuevo proceso de licitación, con el objetivo de adjudicar el contrato a un contratista que cumpla los requisitos de rendimiento financiero.

5. La renovación del Palacio de África se sigue llevando a cabo en consonancia con las normas y los códigos internacionales de construcción vigentes y tiene por objeto cumplir las más estrictas normas aplicables a los centros de conferencias, sin dejar de preservar y restaurar la integridad histórica, cultural y arquitectónica del edificio. Cualquier posible variación, modificación o cambio en el futuro se evaluará con miras a mantener los objetivos generales del proyecto, en particular los relacionados con el costo y la calidad.

6. La pandemia de enfermedad por coronavirus (COVID-19) sigue suponiendo un riesgo importante para el proyecto, especialmente en lo que respecta a las posibles repercusiones para la cadena de suministro y el calendario de ejecución de las obras.

7. No obstante ello, el Secretario General confía en que el proyecto se ejecute dentro del presupuesto máximo aprobado de 56,9 millones de dólares, que incluye créditos para el incremento de los costos e imprevistos.

## **C. Gobernanza del proyecto**

### **Comité de Partes Interesadas**

8. En el período sobre el que se informa, el Comité de Partes Interesadas, establecido en 2016, celebró cuatro reuniones: en septiembre de 2020 y en febrero, mayo y agosto de 2021.

9. Las reuniones del Comité tienen por objeto mantener informados al responsable del proyecto y a las principales partes interesadas institucionales acerca de la marcha de los trabajos y la exposición al riesgo, y apoyarlos en la toma de decisiones. El Comité sigue siendo un elemento de gobernanza vital, ya que reúne a los principales beneficiarios del proyecto para debatir y acordar el desarrollo y la ejecución del proyecto, incluidas posibles modificaciones de las bases de referencia establecidas dentro del mandato de la Secretaría.

10. En su última reunión, se informó al Comité de Partes Interesadas sobre la marcha de las actividades de adquisición relacionadas con el proyecto, en particular la renovación principal, los sistemas de conferencias y tecnología de la información y la restauración de obras de arte.

11. Se recordó a las partes interesadas el alcance y los objetivos del proyecto aprobado y se les pidió que mantuvieran los cambios solicitados por el responsable del proyecto (como se explica en el párr. 30 e) del presente documento) al mínimo absoluto en sus decisiones, a fin de evitar costos adicionales y retrasos en el calendario. También se informó a las partes interesadas sobre las posibles implicaciones de la pandemia de COVID-19 para el proyecto y acerca de las actividades de gestión de riesgos en curso.

### **Junta Consultiva**

12. La Junta Consultiva, encabezada por un presidente nombrado recientemente, se reunió en marzo y junio de 2021. Se mantuvo informada a la Junta de los avances y los riesgos del proyecto. Los miembros de la Junta continuaron desempeñando un papel activo y aportaron valiosas recomendaciones al responsable del proyecto sobre cómo proteger tanto este como su ejecución. Por ejemplo, la Junta expresó su preocupación por los retrasos acumulados y las consecuencias derivadas en el presupuesto del proyecto.

13. Hasta la fecha, la Junta Consultiva ha ofrecido opiniones y asesoramiento relacionados con el diseño del proyecto, las estrategias para rediseñar la campaña para obtener recursos, las estrategias para obtener contribuciones voluntarias y los enfoques dirigidos a mejorar y fortalecer la coordinación con las autoridades del país anfitrión.

### **Coordinación con la Sede**

14. La función del Servicio de Políticas de Gestión Global de Activos de la Oficina de Planificación de Programas, Finanzas y Presupuesto no ha cambiado respecto de años anteriores. El acuerdo administrativo y de coordinación concertado en 2017 entre la CEPA y el Servicio sigue definiendo las obligaciones y responsabilidades de diversas funciones de gestión de proyectos, como la gestión del cambio y la presentación de informes sobre la marcha de los trabajos.

15. Para mitigar mejor los problemas derivados de la rescisión por parte de la CEPA del contrato para la renovación principal con el contratista anterior en febrero de 2020 (A/75/319, párrs. 4 y 44), se celebraron, al menos una vez por semana, reuniones de coordinación entre el Servicio de Políticas de Gestión Global de Activos, el equipo del proyecto de renovación del Palacio de África de la CEPA, la Dependencia de Adquisiciones de la CEPA y la División de Adquisiciones de la Sede de Nueva York. Durante todo el período sobre el que se informa, el Servicio de Políticas de Gestión Global de Activos ha continuado prestando orientación y asesoramiento técnicos y compartiendo experiencias y las mejores prácticas de otros proyectos de construcción que estaban en marcha. Además, el Servicio sirve de interlocutor primario entre la CEPA y las principales partes interesadas en Nueva York, como la Oficina de Gestión de la Cadena de Suministro y la Oficina de Asuntos Jurídicos.

16. Desde octubre de 2017, el Servicio de Políticas de Gestión Global de Activos ha contado con el apoyo de una empresa internacional especializada que ha prestado servicios independientes de gestión de riesgos relacionados con la construcción al responsable del proyecto. Antes de presentar los informes bianuales independientes sobre la gestión de riesgos, se celebraron reuniones periódicas en esa materia con el equipo asignado al proyecto de la CEPA y las principales partes interesadas. El propósito de esas reuniones era comprender la posible repercusión que los diferentes riesgos, definidos en el registro de riesgos del proyecto, podían tener en el calendario general y el plan de gastos del proyecto, y los consiguientes imprevistos en cuanto a costos y plazos descritos más adelante, en la sección F.

## D. Gestión del proyecto

17. El equipo asignado a la gestión del proyecto está dirigido por un Gestor de Proyectos (P-5) que rinde cuentas al director ejecutivo del proyecto, a saber, el Director de Administración de la CEPA. El equipo del proyecto está integrado por un Arquitecto/Ingeniero (P-4), un Oficial de Adquisiciones (P-3), un Ingeniero de Construcción/Civil/Estructural (personal nacional del Cuadro Orgánico), un Ingeniero Mecánico/Electricista (personal nacional del Cuadro Orgánico), un Oficial encargado de las Obras (personal nacional del Cuadro Orgánico), un Auxiliar de Finanzas y Presupuesto (personal de contratación local), un Auxiliar de Logística y Expedición (personal de contratación local) y un Auxiliar Administrativo (personal de contratación local). La Asamblea General aprobó todas las plazas temporarias en su resolución 70/248 A.

18. La CEPA está en el proceso de contratar un Administrador de Contratos temporario asignado al proyecto (P-3), tal y como se aprobó en el párrafo 16 de la sección X de la resolución 75/253 A. La contratación para llenar esa vacante está muy avanzada y se espera que la incorporación del candidato seleccionado tenga lugar para finales de 2021.

19. Una plaza temporaria de Coordinador de Proyectos (P-4) está incorporada en el Servicio de Políticas de Gestión Global de Activos, en Nueva York; el titular sigue prestando servicios de apoyo y supervisión del proyecto, incluidos los servicios de coordinación de la gestión de riesgos.

20. Para que la gestión cotidiana del proyecto siga siendo buena, las plazas asignadas al proyecto se mantendrán hasta la terminación sustancial de este, prevista para finales de septiembre de 2023. Los seis oficiales de seguridad asignados, cuyas plazas temporarias fueron aprobadas por la Asamblea General en su resolución 71/272 A, sección V, también seguirán prestando servicios de seguridad hasta entonces.

21. Como se indicó en el informe anterior del Secretario General ([A/75/319](#), párr. 24), la CEPA tiene la intención de seguir recurriendo a consultores particulares para recabar los conocimientos especializados y servicios profesionales de que no dispone el equipo asignado a la gestión del proyecto. La situación de los consultores no ha cambiado:

a) **Conservación de exposiciones.** El experto contratado en abril de 2018 ha prestado apoyo a la CEPA en la elaboración del estudio de viabilidad del centro de visitantes y en el establecimiento de la exposición permanente, incluida la selección de las piezas que se expondrán. Como consecuencia de la pandemia de COVID-19, el experto no ha prestado ningún servicio *in situ* desde marzo de 2020. Una vez que se adjudique el contrato para la renovación principal, se reanudarán las actividades de diseño y documentación de la exposición y se espera que el experto regrese a la CEPA y preste apoyo al procedimiento de licitación para los trabajos de conservación, además de supervisar y coordinar su ejecución;

b) **Restauración de obras de arte.** El experto contratado en febrero de 2018 ha reforzado y apoyado al equipo de gestión del proyecto durante el procedimiento de licitación para la restauración de las obras de arte y supervisará y coordinará los futuros trabajos de restauración. Sin embargo, en vista de que el conjunto de trabajos de restauración de obras de arte se ejecutará durante la fase de renovación principal, el experto no ha prestado ningún servicio desde que comenzó la pandemia de COVID-19, en marzo de 2020. Se espera que los servicios restantes del experto se reanuden para principios de 2022, en coordinación con el programa de trabajo para la renovación principal;

c) **Movilización de recursos.** El experto contratado en febrero de 2020 renunció a su puesto en junio de 2020 a causa de la pandemia de COVID-19. La contratación de un nuevo experto finalizó en julio de 2021 y se espera que el experto preste tres meses de apoyo a la CEPA a partir de septiembre de 2021.

22. Se modificó el alcance de los servicios en el contrato con la empresa consultora principal a fin de reflejar la ampliación de la duración del proyecto debida a la nueva licitación para la renovación principal, junto con un modelo revisado que permite la prestación de servicios a distancia por expertos de alto nivel, para hacer frente a las consecuencias de la pandemia de COVID-19 en curso sin que se afecte negativamente la calidad de los servicios *in situ*.

## E. Rendición de cuentas del proyecto

23. De conformidad con la resolución [75/253](#) A de la Asamblea General y resoluciones anteriores, la Oficina de Servicios de Supervisión Interna (OSSI) llevó a cabo la sexta auditoría anual del proyecto de renovación del Palacio de África, de manera virtual, entre enero y marzo de 2020. El informe de auditoría interna más reciente (2021/021, de junio de 2021) contiene las seis recomendaciones, todas ellas aceptadas por la CEPA y en proceso de aplicación, que se indican a continuación:

a) La CEPA debería modificar los términos de referencia de la Junta Consultiva del proyecto del Palacio de África con miras a evitar interrupciones en las reuniones que esta celebre, para hacer posible que se nombren miembros suplentes de los Estados Miembros y de las organizaciones representadas en la Junta;

b) La CEPA debería incluir en el registro de riesgos del proyecto el riesgo de que las vacantes en la Junta Consultiva del Palacio de África impidan la convocatoria de reuniones para un seguimiento y una mitigación adecuados, cuando sea necesario;

c) La CEPA debería proponer una candidatura de un propietario del riesgo que se encargue de supervisar la mitigación de los riesgos derivados de la pandemia de COVID-19 para el proyecto del Palacio de África;

d) La CEPA debería actualizar el manual del proyecto del Palacio de África a los efectos de incluir procedimientos formales de gestión de reclamaciones, proporcionar orientación para evitar reclamaciones y litigios y responder a ellos adecuadamente, en caso de que se produzcan;

e) La CEPA debería elaborar y aplicar un plan de acción con el fin de garantizar que todos los funcionarios de adquisiciones reciban la formación profesional y obligatoria que se requiere en esa materia y establecer una fecha límite para completar la formación;

f) La CEPA debería conceder roles de Umoja a los funcionarios de adquisiciones conforme a su delegación de autoridad.

24. La CEPA valora las auditorías periódicas de la OSSI, que ofrecen una oportunidad para que el responsable del proyecto, el director ejecutivo del proyecto y los miembros del equipo reflexionen sobre los procesos y procedimientos adaptados a la ejecución del proyecto y los mejoren, de conformidad con los reglamentos, las normas y las directrices aplicables de la Organización.

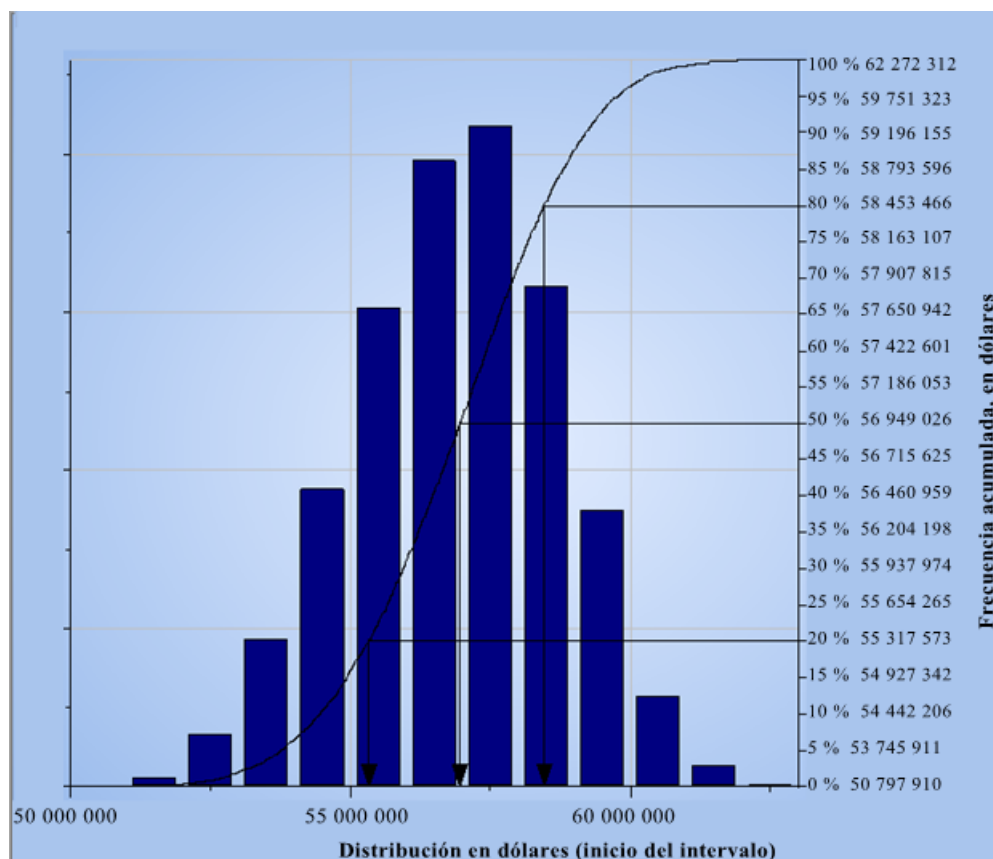
## **F. Gestión de riesgos**

### **Gestión de riesgos independiente**

25. La empresa independiente de gestión de riesgos ha celebrado reuniones periódicas para examinar el registro de riesgos del proyecto y ha ofrecido orientación sobre la gestión de los riesgos. Además, desde 2017 ha presentado siete informes bianuales independientes sobre la gestión de riesgos con el fin de prestar apoyo constante en la toma de decisiones del responsable del proyecto.

26. En junio de 2021, la empresa independiente de gestión de riesgos facilitó la cuarta simulación de Montecarlo del proyecto de renovación, que se basó en una evaluación actualizada de los riesgos existentes y los nuevos riesgos detectados. El resultado de la simulación se muestra en la figura I.

Figura I  
Histograma de costos de los riesgos analizados a junio de 2021

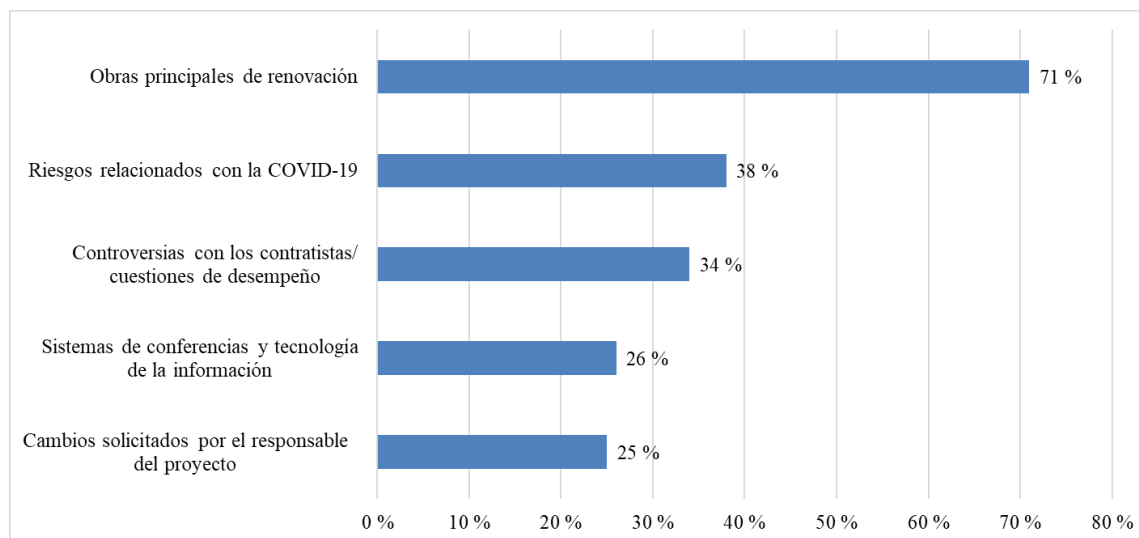


27. Como se indica en la figura I, la cuarta simulación muestra que la probabilidad de que el proyecto se entregue dentro del costo total máximo aprobado de 56,90 millones de dólares es del 49 %. Esto representa un aumento en comparación con la simulación de 2020, que mostraba una probabilidad del 43 %, pero sigue estando por debajo de los dos modelos anteriores, que se situaban en el 75 % y el 69 % en 2018 y 2019, respectivamente, antes de la rescisión del contrato para la renovación principal.

28. El nivel de confianza actual en que el proyecto se ejecute dentro del presupuesto (del 49 %) refleja el plazo de terminación sustancial de septiembre de 2023, lo que supone un retraso previsto de 22 meses respecto del plazo anterior, que se suma al retraso acumulado de 11 meses, tal como se informó en el último informe sobre la marcha de los trabajos. Los costos adicionales relacionados con la prolongación del período de ejecución del proyecto, que incluyen los costos adicionales del equipo de gestión del proyecto y de las posibles medidas de mitigación de la COVID-19, se reflejan en el nivel de confianza del 49 %. Cabe esperar que el nivel de confianza vuelva a aumentar una vez que se adjudique nuevamente el contrato para la renovación principal.

29. La simulación de Montecarlo de 2021 también conllevó la actualización del análisis de sensibilidad de los costos presentado en la figura II, en la que se muestran los cinco riesgos que afectarían en mayor medida los costos generales del proyecto, en orden descendente, a partir del riesgo que podría tener un efecto más importante y en función de la correlación estadística. En el caso del proyecto de renovación del Palacio de África, los principales riesgos en cuanto a los costos se derivan de las variables relacionadas con las obras principales de renovación.

Figura II  
Análisis de sensibilidad de los costos a junio de 2021



### Descripción de los cinco principales riesgos del proyecto

30. A continuación se explican más detalladamente los cinco riesgos principales indicados en el análisis de sensibilidad de los costos que se muestra en la figura II, con una descripción de la respuesta al riesgo:

a) **Obras principales de renovación.** En el entorno imperante de la pandemia de COVID-19, existe el riesgo de que las obras principales de renovación se vuelvan a licitar a costos diferentes de las estimaciones de costos actuales. Como medida de mitigación de riesgos, la CEPA decidió sacar nuevamente a licitación el conjunto inicial de obras principales de renovación utilizando un innovador proceso de adquisiciones denominado licitación “multietapa”, que tiene como objetivo lograr que los proveedores entiendan el proyecto lo mejor posible, con miras a obtener propuestas de la más alta calidad y con la mejor relación costo-eficacia. Por otra parte, los retrasos que se produzcan durante los procedimientos de adquisición en curso podrían afectar la ejecución puntual de las obras principales y, en consecuencia, ocasionar costos adicionales en caso de tener que prolongarse los servicios del equipo asignado a la gestión del proyecto y de la empresa consultora principal. Para mitigar este riesgo, la CEPA y el equipo del proyecto están supervisando estrechamente el progreso de las adquisiciones a fin de velar por que avancen según lo previsto;

b) **Riesgos relacionados con la COVID-19.** Este riesgo refleja las incertidumbres derivadas de la pandemia en curso. Por ejemplo, existe el riesgo de que la renovación principal se prolongue más de lo previsto debido a las normas locales impuestas en relación con las medidas de cuarentena o distanciamiento físico (por ejemplo, limitar o reducir la cantidad de personal del contratista en la obra) o a las medidas higiénicas adicionales que se puedan requerir en las instalaciones comunes, tales como los aseos, los vestuarios y las instalaciones de comedor. Además, existe el riesgo de que la cadena mundial de suministro de bienes y servicios de construcción se vea afectada por la pandemia, lo que podría provocar una escasez de bienes y servicios necesarios y tener repercusiones en los precios o los plazos de entrega. Al momento de elaborar el presente informe, todavía es demasiado pronto para comprender plenamente la totalidad de los riesgos y consecuencias que podría tener la pandemia de COVID-19 en Etiopía, África Oriental, África en general o el mundo entero y, por ende, es difícil asignar medidas de mitigación específicas a los

propietarios del riesgo. Sin embargo, tanto el equipo asignado a la gestión del proyecto como el Servicio de Políticas de Gestión Global de Activos, con el apoyo de la empresa independiente de gestión de riesgos, están haciendo un seguimiento de la situación cuidadosamente. Cabe señalar que, dado que el proyecto entraña la preservación del patrimonio de un edificio monumental, no se prevé que el alcance del proyecto cambie como consecuencia de la pandemia;

c) **Controversias con los contratistas/cuestiones de desempeño.** Como se indicó en los dos informes anteriores ([A/74/328](#) y [A/75/319](#)), este riesgo se refiere a los gastos que podrían derivarse de litigios no resueltos con los consultores o contratistas durante la ejecución del proyecto, lo cual podría dar lugar a una falta de motivación, un estancamiento del progreso o una calidad inaceptable de los entregables. Para mitigar este riesgo, el equipo del proyecto de renovación atiende las reclamaciones de los contratistas y las solicitudes de cambios de manera oportuna. Asimismo, el equipo del proyecto mantendrá el manual del proyecto de renovación actualizado y velará por que los procedimientos específicos del proyecto se entiendan claramente y sean observados por todas las partes interesadas a lo largo de toda la ejecución del proyecto. Los procedimientos se podrán actualizar para reflejar las necesidades de los consultores y contratistas, siempre que esas actualizaciones no menoscaben las necesidades de la CEPA;

d) **Sistemas de conferencias y tecnología de la información.** Como se señaló en los dos informes anteriores ([A/74/328](#) y [A/75/319](#)), este tema se refiere a los costos que podrían derivarse de ampliar el alcance de los servicios relacionados con los sistemas y las redes de conferencias y tecnología de la información. Para mitigar el riesgo de sobrecostos, el equipo del proyecto de renovación de la CEPA está colaborando estrechamente con el Servicio de Tecnología de la Información y las Comunicaciones de la CEPA y con otras partes interesadas institucionales, a fin de asegurar que la instalación final de los sistemas cumpla con los requisitos de la Organización, sin salirse del presupuesto;

e) **Cambios solicitados por el responsable del proyecto.** Como ya se señalaba en los tres informes anteriores ([A/73/355](#), [A/74/328](#) y [A/75/319](#)), este tema se refiere a las necesidades que podrían surgir si fuera necesario introducir ajustes durante la ejecución del proyecto. Para mitigar este riesgo frente a los costos relacionados y los retrasos, el equipo del proyecto de renovación ha involucrado estrechamente a los interesados institucionales clave desde el comienzo del proyecto y mantendrá los contactos hasta la terminación de este, a fin de asegurar que los beneficios previstos se materialicen según el plan y que los responsables tomen decisiones de manera expeditiva para evitar más retrasos.

### **Gestión integrada de los riesgos**

31. El equipo del proyecto, con el apoyo de la empresa independiente de gestión de riesgos, siguió desempeñando actividades de gestión integrada de los riesgos a nivel local. Estas incluyeron la actualización y el mantenimiento del registro de riesgos, que sigue siendo un repositorio activo de todos los riesgos actuales y pasados, en el que a cada riesgo se asigna un funcionario que se encarga de vigilarlo y controlarlo y adoptar medidas correctivas de ser necesario, de acuerdo con el plan de mitigación definido. El equipo encargado del proyecto de renovación de la CEPA también interactúa periódicamente con los consultores y contratistas especializados en sus actividades ordinarias de gestión de riesgos. En el marco de las actividades ordinarias de seguimiento, como las reuniones periódicas, la situación de los riesgos se analiza y aborda cuidadosamente.

## **G. Progresos realizados en el período sobre el que se informa**

### **Cooperación con los Estados Miembros y el Gobierno del país anfitrión**

32. El acuerdo concertado entre las Naciones Unidas y el Gobierno de Etiopía ha permitido la importación sin contratiempos de bienes y servicios necesarios para el proyecto. La cooperación con las autoridades locales en apoyo del proyecto ha sido muy positiva y eficaz.

### **Contribuciones voluntarias**

33. Además de la información proporcionada en el tercer informe del Secretario General sobre la marcha de los trabajos ([A/73/355](#)), la CEPA tiene la intención de seguir recabando contribuciones voluntarias para el proyecto presentándolo y promoviéndolo en grandes eventos y conferencias, incluidas las futuras cumbres de la Unión Africana. Sin embargo, debido a la pandemia de COVID-19, los eventos de ese tipo se cancelaron durante el período sobre el que se informa. La CEPA seleccionará los eventos que podrían servir en el futuro para presentar y promover el proyecto teniendo en cuenta la situación de la COVID-19.

34. Como se informó anteriormente, la CEPA tiene la intención de construir un espacio de estacionamiento para visitantes en un terreno de unos 3.000 m<sup>2</sup> de superficie proporcionado de forma gratuita por el Gobierno de Etiopía y la ciudad de Addis Abeba por un período de 60 años ([A/75/319](#), párrs. 35 y 39).

35. Como ya se señalaba en el informe anterior del Secretario General ([A/75/319](#), párr. 40), la Junta Consultiva, en particular los miembros de la Unión Africana y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, siguió prestando apoyo a la solicitud que la CEPA dirigió a los Estados Miembros y las instituciones africanas para pedirles que proporcionaran obras de arte u objetos históricos que pudieran dar testimonio del legado del edificio. El equipo del proyecto, junto con los expertos en conservación de exposiciones y restauración de obras de arte asignados, continúa evaluando las opciones para que los académicos y estudiosos aporten conocimientos y otras contribuciones.

36. De conformidad con la solicitud de la Asamblea General de que se elabore una estrategia sostenible de movilización de recursos (resolución [73/279](#) A, secc. VIII, párrs. 4 y 5), y como se señaló en el párrafo 21 c) del presente documento, la Sección de Alianzas y Movilización de Recursos de la CEPA ha contratado a un experto en la materia para cubrir la vacante creada por la renuncia de su anterior titular. Se espera que el experto finalice un proyecto de plan de acción específico para movilizar recursos de los Estados Miembros y el sector privado, de acuerdo con las normas y reglamentos aplicables de las Naciones Unidas y en consonancia con las estrategias de la CEPA.

### **Actividades de adquisición**

37. Como se indicó en el informe anterior del Secretario General ([A/75/319](#)) y se refleja en el plan de gastos del proyecto, la estrategia de ejecución del proyecto conlleva dividir el programa general de obras en las siguientes partes: a) trabajos iniciales de reubicación (mudanza); b) renovación principal; c) sistemas de conferencias y tecnología de la información; d) restauración de obras de arte; y e) exposición permanente.

38. Tras la interrupción inicial como consecuencia de la pandemia de COVID-19, el contratista encargado de los trabajos iniciales de reubicación reanudó la tarea y completó sustancialmente el paquete de trabajo en julio de 2021. Actualmente la CEPA está reubicando a los inquilinos comerciales del edificio del Palacio de África.

39. Como se describió en el anterior informe del Secretario General, tras la rescisión del contrato para la renovación principal en febrero de 2020, la CEPA comenzó a licitar nuevamente las obras principales de renovación en marzo de 2020. El proceso se llevó a cabo a través de un método de contratación innovador, que comprendía un llamado a presentación de propuestas en varias etapas y diálogos competitivos, lo que dio lugar a un resultado satisfactorio, ya que se presentaron ofertas cualificadas. Actualmente, la Organización está llevando a cabo una verificación de los antecedentes del mejor licitador, para poder adjudicar el contrato a un contratista con un historial suficiente que muestre que podría terminar el proyecto sin problemas. Se espera que el contrato se adjudique durante el cuarto trimestre de 2021. Si bien se trata de un retraso respecto del plazo de abril de 2021 previsto anteriormente, ello no afectará la fecha prevista de terminación del proyecto.

40. Los pliegos de condiciones para los sistemas y redes de conferencias y tecnología de la información se completaron durante el último trimestre de 2020, tras lo cual se publicó el llamado a presentación de propuestas en julio de 2021. Se prevé que la adjudicación del contrato tenga lugar a principios de 2022 y que las obras se ejecuten de forma coordinada con el conjunto de obras principales de renovación.

41. Las licitaciones relacionadas con la restauración de obras de arte (que comprenden el lote A (vitrales), el lote B (lienzo y lino), y los lotes C y D (otras obras y piezas de arte menores)) están muy avanzadas y se espera que los contratos se adjudiquen durante el segundo semestre de 2021. La restauración de las obras de arte se llevará a cabo de forma coordinada con el conjunto de obras principales de renovación.

42. Debido a los retrasos surgidos en relación con las obras principales de renovación, se ha aplazado la implementación del conjunto de trabajos de la exposición permanente. El pliego de condiciones se publicará una vez que la renovación principal haya comenzado. El componente de la exposición permanente se entregará al final de la renovación principal.

43. La CEPA también ha renegociado el contrato de prestación de servicios de arquitectura e ingeniería para las fases tercera, cuarta y quinta de la renovación del Palacio de África, a fin de incluir los servicios adicionales de la empresa consultora principal que hacían falta, como se explica en el párrafo 22 del presente documento. Al momento de redactar el presente informe, se preveía que la modificación del contrato se firmaría durante el segundo semestre de 2021.

#### **Conocimientos locales y experiencia adquirida**

44. La renovación del Palacio de África continúa teniendo en cuenta la experiencia adquirida en otros proyectos de infraestructura de las Naciones Unidas y las mejores prácticas recogidas en las directrices para la gestión de los proyectos de construcción. En beneficio de otros proyectos de construcción de infraestructura de las Naciones Unidas, las enseñanzas extraídas y las mejores prácticas descubiertas durante la renovación del Palacio de África también se incluirán en versiones actualizadas de las directrices. De conformidad con la resolución [75/253](#) A de la Asamblea General, en el próximo informe del Secretario General sobre la marcha de los trabajos, una vez que se adjudique el contrato de construcción, se incluirá una actualización sobre la forma en que el equipo del proyecto asegura la utilización de materiales de origen y fabricación locales, así como de mano de obra y conocimientos técnicos locales.

45. Durante el traspaso de cualquier producto o trabajo completado sustancialmente (como los trabajos iniciales de reubicación) a las partes interesadas pertinentes de la CEPA (representantes de los usuarios finales), el equipo del proyecto determinará las mejores prácticas para los futuros procedimientos de traspaso, como para la renovación principal y otros trabajos.

46. Las enseñanzas extraídas durante la elaboración del diseño de la renovación del Palacio de África también han servido de base para el enfoque del diseño de la accesibilidad y la inclusión de la CEPA en todo el recinto.

#### **Actividades de planificación y diseño**

47. El diseño del componente de sistemas y redes de conferencias y tecnología de la información se terminó durante el cuarto trimestre de 2020, y los servicios conexos están en proceso de licitación.

48. La elaboración del diseño de la exposición permanente del Palacio de África se encuentra en sus fases finales y se prevé que esté terminada a principios de 2022.

49. La pandemia de COVID-19 ha afectado los esfuerzos de la CEPA por recabar la aportación de instituciones académicas y expertos individuales de Addis Abeba acerca de los antecedentes y documentos históricos relacionados con el panafricanismo, que es uno de los tres temas principales de la futura exposición permanente (los otros dos temas son las Naciones Unidas en África y el edificio del Palacio de África). Una vez adjudicado el contrato para la renovación principal, la CEPA volverá a ponerse en contacto con las instituciones académicas y los expertos individuales de Addis Abeba y recabará sus aportaciones.

#### **Situación de las obras de construcción**

50. Como se ha señalado en el párrafo 38, los trabajos iniciales de reubicación se completaron sustancialmente en julio de 2021. Durante el traspaso, se formó a los usuarios finales en el manejo y mantenimiento de los nuevos sistemas y se presentaron los documentos acordados, los manuales de usuario, las garantías, la documentación de puesta en marcha y los protocolos de traspaso a las partes interesadas de la CEPA (representantes de los usuarios finales). Actualmente, el equipo asignado al proyecto está preparando un informe sobre las enseñanzas extraídas durante los trabajos iniciales de reubicación.

51. Se indicaron los elementos defectuosos de la fase correspondiente a los trabajos iniciales de reubicación que no afectaban la seguridad de las operaciones, y se incluyeron en una lista que se revisará y rectificará durante el período de responsabilidad por defectos (período de 12 meses que comenzó con la terminación sustancial de los trabajos y que finalizará en julio de 2022). Se acordó un mecanismo con el contratista para rectificar cualquier defecto (incluidos los defectos que puedan aparecer en el futuro) durante el período de responsabilidad.

52. La CEPA está trasladando a los actuales inquilinos de la rotonda del Palacio de África a los nuevos espacios comerciales creados gracias a los trabajos iniciales de reubicación, con el fin de asegurar que el edificio del Palacio esté vacío y que las obras principales de renovación, una vez adjudicado el contrato, puedan llevarse a cabo sin retraso alguno. Se prevé que los inquilinos actuales del edificio del Palacio de África ocupen los nuevos espacios comerciales para septiembre de 2021.

53. Como se señaló en el informe anterior del Secretario General ([A/75/319](#), párr. 56), los servicios de administración de la construcción que debía prestar la empresa consultora principal se suspendieron en marzo de 2020. Desde entonces, la CEPA ha renegociado estos servicios con vistas a la nueva licitación del contrato para las obras

principales de renovación. Se espera que la propuesta de modificación del contrato se firme durante el segundo semestre de 2021.

## **H. Otros asuntos**

### **Accesibilidad**

54. En informes anteriores sobre la marcha de los trabajos, el Secretario General hizo hincapié en que el diseño de la renovación del Palacio de África cumplía todos los principios pertinentes de acceso equitativo. El director del proyecto es miembro de los grupos de trabajo de la CEPA sobre accesibilidad e inclusión y el diseño del proyecto de renovación del Palacio de África también ha servido de base para el enfoque del diseño de la accesibilidad y la inclusión de la CEPA en todo el recinto.

### **Sostenibilidad**

55. Habiendo completado sustancialmente el conjunto de trabajos iniciales de reubicación en julio de 2021, la CEPA medirá y registrará el consumo de energía durante los próximos seis meses en los espacios permanentes recientemente creados y establecerá una línea de base de consumo durante el primer trimestre de 2022 para atender las solicitudes de la Asamblea General que figuran en las resoluciones [73/279 A](#), [74/263](#) y [75/253 A](#).

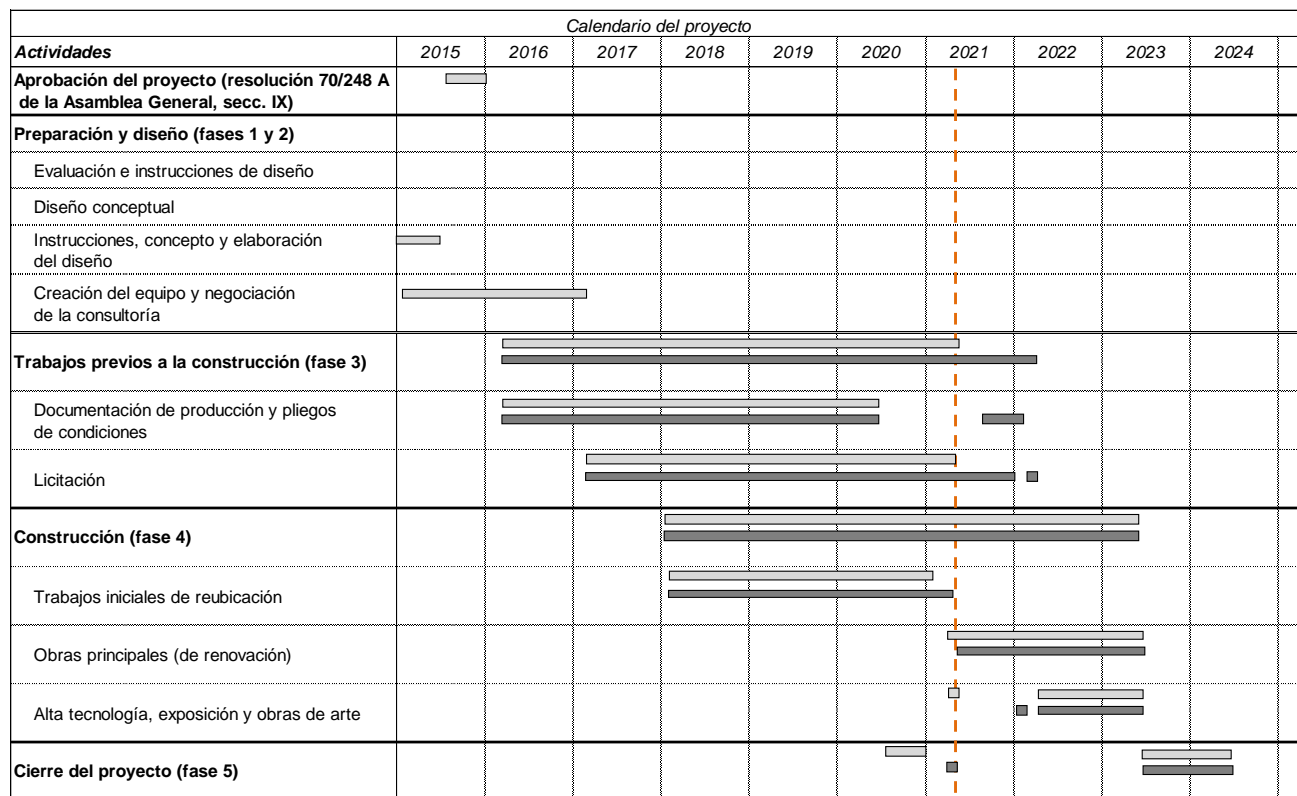
### **Centro de visitantes**

56. De conformidad con la resolución [75/253 A](#) de la Asamblea General, en el próximo informe sobre la marcha de los trabajos se facilitará información sobre las opciones de admisión, incluidas las exenciones de pago y una estrategia de divulgación.

## **I. Calendario del proyecto**

57. La figura III muestra el avance real del proyecto al 30 de junio de 2021 y el calendario actualizado hasta la terminación sustancial del proyecto.

Figura III

**Calendario del proyecto de renovación del Palacio de África al 30 de junio de 2021****Leyenda**

Calendario del proyecto previsto en el informe del Secretario General de agosto de 2020 (A/75/319).  
 Calendario actual/revisado del proyecto (julio de 2021).

**J. Gastos y costos anticipados del proyecto****Estado de los gastos y gastos previstos hasta finales de 2021**

58. En sus resoluciones [71/272 A](#), [72/262 A](#), [73/279 A](#) y [74/263](#), la Asamblea General consignó al proyecto la suma total de 36.541.700 dólares para el período 2016-2021, que comprenden: a) 3.875.200 dólares en la sección 18 (Desarrollo económico y social en África); b) 32.344.700 dólares en la sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento); y c) 321.800 dólares en la sección 34 (Seguridad) del presupuesto por programas.

59. Los gastos acumulados al 30 de junio de 2021 ascendían a 12.341.500 dólares, y los gastos previstos para el resto de 2021 suman 4.838.900 dólares, como se detalla en el cuadro 1. El nivel de gastos relativamente bajo se debe a que el conjunto de obras principales de renovación, que constituye el paquete de trabajos más grande del proyecto de renovación del Palacio de África, no se ejecutó según lo previsto, como se ha descrito en el presente informe.

## Cuadro 1

**Estado de los gastos al 30 de junio de 2021 y gastos previstos para el resto de 2021**

(Miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Financiación del proyecto para el período 2016-2021</i>	<i>Gastos acumulados del inicio del proyecto al 30 de junio de 2021</i>	<i>Gastos previstos del 1 de julio al 31 de diciembre de 2021</i>	<i>Total de gastos previstos, 2016-2021</i>	<i>Saldo no utilizado previsto a finales de 2021</i>
	(a)	(b)	(c)	(d)=(b)+(c)	(e)=(a)-(d)
<b>Sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento)</b>					
1. Costos de construcción	21 649,2	2 439,2	2 047,5	4 486,7	17 162,5
2. Servicios profesionales	5 731,6	4 923,0	401,7	5 324,7	406,9
3. Incremento de los costos	945,9	—	1 373,8	1 373,8	(427,9)
4. Imprevistos	4 027,0	—	229,8	229,8	3 797,2
<b>Subtotal, sección 33</b>	<b>32 353,7</b>	<b>7 362,2</b>	<b>4 052,8</b>	<b>11 415,0</b>	<b>20 938,7</b>
<b>Sección 18 (Desarrollo económico y social en África)</b>					
5. Gestión del proyecto	3 875,2	4 556,9	657,7	5 214,6	(1 339,4)
<b>Subtotal, sección 18</b>	<b>3 875,2</b>	<b>4 556,9</b>	<b>657,7</b>	<b>5 214,6</b>	<b>(1 339,4)</b>
<b>Sección 34 (Seguridad)</b>					
6. Necesidades de seguridad (oficiales de seguridad)	321,8	422,4	128,4	550,8	(229,0)
<b>Subtotal, sección 34</b>	<b>321,8</b>	<b>422,4</b>	<b>128,4</b>	<b>550,8</b>	<b>(229,0)</b>
<b>Total</b>	<b>36 550,7</b>	<b>12 341,5</b>	<b>4 838,9</b>	<b>17 180,4</b>	<b>19 370,3</b>
Financiados con contribuciones voluntarias	9,0	—	—	—	9,0
Financiados con consignaciones presupuestarias	36 541,7	12 341,5	4 838,9	17 180,4	19 361,3

60. Como figura en el cuadro 1, se prevé que haya un saldo no utilizado de 19.370.300 dólares a finales de 2021.

**Recursos necesarios en 2022**

61. En el cuadro 2 se muestran los recursos necesarios en 2022. El total de gastos previstos para 2022 asciende a 17.954.400 dólares, que comprenden:

- a) 992.100 dólares en la sección 18 (Desarrollo económico y social en África), para sufragar lo siguiente:
  - i) La continuación del actual equipo asignado a la gestión y el 50 % del costo de la plaza de Coordinador de Proyectos (P-4) basada en la Sede (costo compartido con el proyecto de sustitución de los bloques de oficinas A a J de la Oficina de las Naciones Unidas en Nairobi) (955.100 dólares);
  - ii) Consultores que aporten conocimientos especializados en apoyo del equipo asignado al proyecto cuando lo solicite (30.000 dólares);
  - iii) Los viajes del equipo de gestión del proyecto, que se limitarán al mínimo necesario y que también tienen en cuenta el impacto de las restricciones a los viajes debido a la pandemia de COVID-19 (7.000 dólares);

b) 16.777.700 dólares en la sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento), para sufragar lo siguiente:

i) Los costos de construcción (14.324.200 dólares) para finalizar los trabajos iniciales de reubicación y para la ejecución de las obras principales de renovación, la instalación de los sistemas y la red de conferencias y tecnología de la información, y la restauración de las obras de arte;

ii) Los honorarios por servicios profesionales (1.157.100 dólares), incluidos los servicios del consultor principal para ultimar el diseño y apoyar al equipo asignado al proyecto en la gestión y supervisión de la construcción, y de la empresa de gestión de riesgos profesionales y otros servicios, como los de consultores externos que ofrezcan opiniones independientes sobre la elaboración del diseño u otros asuntos respecto de los cuales una evaluación externa aporte valor;

iii) Una provisión para imprevistos (1.296.400 dólares) destinada a cubrir los riesgos inherentes en caso de que lleguen a materializarse;

c) 184.600 dólares en la sección 34 (Seguridad) para los servicios de seguridad que presten los seis oficiales de seguridad asignados.

## Cuadro 2

### Recursos necesarios en 2022

(Miles de dólares de los Estados Unidos)

	<i>Gastos previstos en 2022</i>	<i>Saldo no utilizado previsto a finales de 2021</i>	<i>Necesidades de financiación netas en 2022</i>
	(a)	(b)	(c)=(a)-(b)
<b>Sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento)</b>			
1. Costos de construcción	14 324,2	17 162,5	(2 838,3)
2. Servicios profesionales	1 157,1	406,9	750,2
3. Incremento de los costos	—	(427,9)	427,9
4. Imprevistos	1 296,4	3 797,2	(2 500,8)
<b>Subtotal, sección 33</b>	<b>16 777,7</b>	<b>20 938,7</b>	<b>(4 161,0)</b>
<b>Sección 18 (Desarrollo económico y social en África)</b>			
5. Gestión del proyecto	992,1	(1 339,4)	2 331,5
<b>Subtotal, sección 18</b>	<b>992,1</b>	<b>(1 339,4)</b>	<b>2 331,5</b>
<b>Sección 34 (Seguridad)</b>			
6. Necesidades de seguridad (oficiales de seguridad)	184,6	(229,0)	413,6
<b>Subtotal, sección 34</b>	<b>184,6</b>	<b>(229,0)</b>	<b>413,6</b>
<b>Total</b>	<b>17 954,4</b>	<b>19 370,3</b>	<b>(1 415,9)</b>
Financiados con contribuciones voluntarias	9,0	9,0	—
Financiados con consignaciones presupuestarias	17 945,4	19 361,3	(1 415,9)

62. Las necesidades previstas para 2022, que ascienden a 17.954.400 dólares, se financiarían con las consignaciones y las cuotas que los Estados Miembros ya han aportado en años anteriores, así como con las contribuciones voluntarias recibidas y no utilizadas. Dado que la financiación del proyecto se registra en una cuenta plurianual para obras de construcción en curso, aprobada por la Asamblea General en

su resolución 70/248 A (secc. IX, párr. 27), el saldo no utilizado de 19.361.300 dólares correspondiente a las consignaciones y las cuotas de los Estados Miembros previsto para finales de 2021 se arrastrará y se utilizará para sufragar las necesidades de financiación en 2022.

## **K. Próximas medidas**

63. Las medidas que deben adoptarse en el próximo período sobre el que se informará son las siguientes:

- a) Adjudicar el contrato para la ejecución de la renovación principal a una empresa constructora;
- b) Poner en marcha y movilizar los servicios de construcción del contrato para las obras principales de renovación;
- c) Seleccionar la(s) empresa(s) profesional(es) para las partidas A, B y D de los trabajos de restauración de obras de arte y comenzar a ejecutar los servicios de restauración de obras de arte conexos;
- d) Licitarse el contrato y adjudicarlo a una empresa profesional que se encargue del conjunto de trabajos de sistemas y redes de conferencias y tecnología de la información;
- e) Comenzar la prestación de servicios en el marco del conjunto de trabajos de sistemas y redes de conferencias y tecnología de la información;
- f) Completar la elaboración del diseño de la exposición permanente y licitar los servicios conexos;
- g) Preparar el informe sobre las enseñanzas extraídas durante la realización de los trabajos iniciales de reubicación;
- h) Prestar apoyo a los servicios pertinentes de la CEPA durante el período de responsabilidad por defectos, a fin de rectificar los defectos que figuran en la lista de defectos de los trabajos iniciales de reubicación.

## **II. Medidas que se recomienda adoptar a la Asamblea General**

64. Se solicita a la Asamblea General que tome nota del informe del Secretario General.

## Anexo

## Plan de gastos revisado

	2016	2017	2018	2019	2020	2021	2022	2023	2024	Total	Anotación en A/75/319	Cambio
<b>Sección 33 (Construcción, reformas, mejoras y trabajos importantes de mantenimiento)</b>												
<b>1. Costos de construcción</b>												
1.1 Costos de edificación	—	—	54,6	354,3	14,7	1 917,9	12 282,1	12 275,0	1 784,5	28 683,2	28 683,1	0,1
1.2 Trabajos de reubicación	—	—	459,6	1 384,1	129,3	132,2	32,1	—	—	2 137,2	2 137,3	(0,1)
1.3 Sistemas de conferencias y tecnología de la información	—	—	—	—	—	—	1 500,0	2 300,0	100,0	3 900,0	3 900,0	—
1.4 Restauración de obras de arte	—	—	—	—	—	40,0	110,0	730,0	110,0	990,0	990,0	—
1.5 Exposición permanente	—	—	—	—	—	—	400,0	250,0	51,0	701,0	701,0	—
<b>2. Servicios profesionales</b>												
2.1 Consultoría principal	983,2	1 733,3	911,6	586,4	308,8	623,9	1 126,9	1 126,9	366,1	7 767,1	6 699,9	1 067,2
2.2 Empresa de gestión de riesgos	—	—	52,8	—	30,3	20,2	20,2	16,8	—	140,4	140,4	(10,1)
2.3 Empresa de gestión de riesgos	1,6	10,4	49,6	2,5	—	10,0	10,0	10,0	5,0	99,1	114,1	(15,0)
<b>3. Incremento de los costos</b>	—	—	—	—	—	1 373,8	—	—	—	1 373,8	1 373,8	—
<b>4. Imprevistos</b>	—	—	—	—	—	230,6	1 296,4	1 399,2	202,4	3 127,7	4 015,0	(887,3)
<b>Subtotal, sección 33</b>	<b>984,8</b>	<b>1 743,6</b>	<b>1 528,3</b>	<b>2 327,3</b>	<b>483,2</b>	<b>4 347,8</b>	<b>16 777,7</b>	<b>18 107,9</b>	<b>2 619,0</b>	<b>48 919,5</b>	<b>48 754,6</b>	<b>164,9</b>
<b>Sección 18 (Desarrollo económico y social en África)</b>												
<b>5. Gestión del proyecto</b>												
5.1 Equipo asignado a la gestión del proyecto y de apoyo	320,7	869,1	766,0	883,5	839,2	885,0	858,7	741,8	—	6 163,9	6 203,7	(39,7)
5.2 Coordinador asignado en la Sed	—	14,2	93,5	96,1	99,0	96,4	96,4	81,2	—	576,6	576,4	0,2
5.3 Consultorías y expertos	—	5,6	19,5	9,6	—	120,0	30,0	30,0	30,0	244,7	364,7	(120,0)
5.4 Viajes del equipo de gestión del proyecto	16,5	20,5	37,7	15,6	—	7,0	7,0	5,6	0,0	110,0	117,0	(7,0)
<b>Subtotal, sección 18</b>	<b>337,2</b>	<b>909,3</b>	<b>916,7</b>	<b>1 004,9</b>	<b>938,1</b>	<b>1 108,3</b>	<b>992,1</b>	<b>858,6</b>	<b>30,0</b>	<b>7 095,2</b>	<b>7 261,7</b>	<b>(166,4)</b>
<b>Sección 34 (Seguridad)</b>												
<b>6. Requisitos de seguridad</b>	—	26,7	104,1	113,7	123,6	182,6	184,6	146,2	—	881,6	880,0	1,5
<b>Subtotal, sección 34</b>	<b>—</b>	<b>26,7</b>	<b>104,1</b>	<b>113,7</b>	<b>123,6</b>	<b>182,6</b>	<b>184,6</b>	<b>146,2</b>	<b>—</b>	<b>881,6</b>	<b>880,0</b>	<b>1,5</b>
<b>Total</b>	<b>1 322,0</b>	<b>2 679,7</b>	<b>2 549,2</b>	<b>3 445,9</b>	<b>1 544,9</b>	<b>5 638,8</b>	<b>17 954,4</b>	<b>19 112,6</b>	<b>2 649,7</b>	<b>56 896,3</b>	<b>56 896,3</b>	<b>0,0</b>
Financiados con contribuciones voluntarias	—	—	—	—	—	—	9,0	43,2	—	52,2	—	—
Financiados con consignaciones presupuestarias	1 322,0	2 679,7	2 549,2	3 445,9	1 544,9	5 638,8	17 954,4	19 069,4	2 649,7	56 844,1	—	—